

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

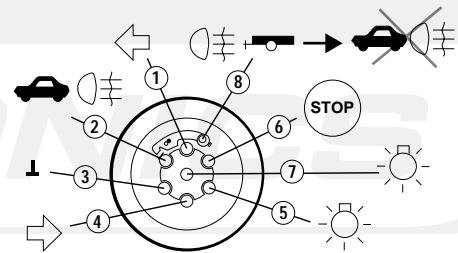
KIA PREGIO 1997-

Bestel Nr.: KIA-020-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
2. Maak gebruik van de bestaande doorvoertules die zich aan beide zijdeN onder het voertuig bevinden.
3. Leid het uiteinde met de groene en bruine draad onder de rechterachterlicht unit via de doorvoertule naar de contactdoos.
Leid het uiteinde met de gele, rode, zwarte, grijze en blauwe draad onder het linkerachterlicht unit via de doorvoertule naar de contactdoos.
Schuif de rubberen afdekplaat over de beide kabelbomen.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

Verlichting aanhanger: Contact Nr.: Draad kleur:

Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

4. Achter de doorvoertules onder het voertuig bevinden zich connectoren.
Neem de connectoren aan de rechterzijde uit elkaar.
Monteer de connectoren van de kabelboom met de groene en bruine draden hiertussen.
Neem vervolgens de connectoren aan de linkerzijde uit elkaar en monteer het uiteindede connectoren van de kabelboom met de gele, rode en zwarte draad hiertussen.
Bevestig de witte draad aan de massa onder het voertuig.
Bevestig de beide kabelbomen onder het voertuig met behulp van de meegeleverde kabelbinders. (Let op uitlaat , i.v.m. hitte!!)
5. Aansluiting van de mistachterlichten:
Aan de linkerzijde achter de doorvoertule bevinden zich connectoren voor de mistlamp(en)
Neem deze uit elkaar en monteer de connectoren van de kabelboom met de blauwe en grijze draden hiertussen.
6. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

ELECTRONICS

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

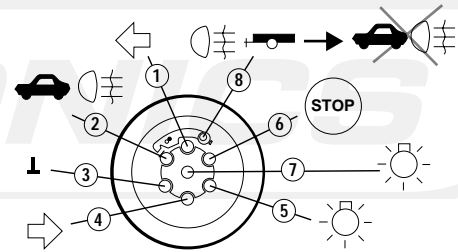
KIA PREGIO 1997-

Bestell Nr.: KIA-020-B

1. Das Minuskabel der Batterie entfernen.
2. Anwesende Tülle, die sich unter dem Fahrzeug an der beide Seite befinden, benützen.
3. Das Ende mit grünem Kabel durch das rechten Loch und das andere Ende mit dem gelben Kabel durch das linken Loch führen. Beide Kabelenden werden unter das Fahrzeug zu der Steckdoseplatte geführt und mit den mitgelieferten Kabelbänder unter dem Fahrzeug befestigt. (Achtung: Hitze des Auspuffes!!)
Die Abdeckplatte über die Kabelende schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose herausnehmen und die einzelne Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung: Kontakt Nr.: Kabelfarbe:

Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose an die Anhängerkupplung montieren.

4. Hinter der Tülle unter dem Fahrzeug befinden sich Steckverbinder
Diese Steckverbinder auf der rechten Seite abziehen und das grüne und braune Kabel von dem Kabelbaum an den rechten Heckleuchtesatz anschließen.
Diese Steckverbinder auf der linken Seite abziehen und das gelbe, rote und schwarze Kabel von dem Kabelbaum an den linken Heckleuchtesatz anschließen.
Das Weiße Massekabel an die Fahrzeugmasse befestigen.
Beide Kabelenden werden unter dem Fahrzeug mit den mitgelieferten Kabelbänder befestigt. (Achtung: Hitze des Auspuffes!!)
5. Auf der linken Seite hinter dem Tüll befinden sich Steckverbinder für der Nebelschlußleuchte.
Diese Steckverbinder auseinander nehmen und das Ende des Kabelbaumes mit den graue und blaue Kabel übereinstimmend anschließen.
6. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierte Teile und die gelöste Verkleidungen wieder montieren und befestigen.

ELECTRONICS

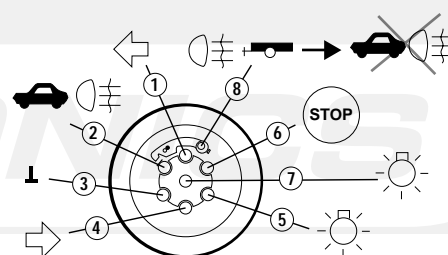
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

KIA PREGIO 1997-

Partno.: KIA-020-B

1. Remove the battery earth cable.
2. Use the existing rubber grommets which are located under the car on both sides.
3. Route the wiring harness with the green and brown wires under the right taillight to the socket.
Route the wiring harness with the yellow, red, black, grey and blue wires under the left taillight to the socket.
Pull the coverplate over the wiring harnesses.
Remove the contact holder from the socket and fit the wires as follows:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

4. Behind the rubber grommets under the vehicle are connectors located.
Disconnect the connectors on the right side.
Connect the wiring harness end with the green and brown wires to those connectors.
Disconnect the connectors on the left side.
Connect the wiring harness end with the yellow, red and black wires to those connectors.
Fit the white wire to chassis earth under the vehicle.
Fit both wiring harnesses under the vehicle with the delivered wires ties. (Warning! heat from the exhaust pipe!!).
5. Connection of the rearfoglight.
On the left side, behind the rubber grommet, there are connectors for the connection of the rearfoglight.
Disconnect them and connect the end of the wiring harness with the blue and grey wires.
6. Reconnect the battery.
Check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

ELECTRONICS

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

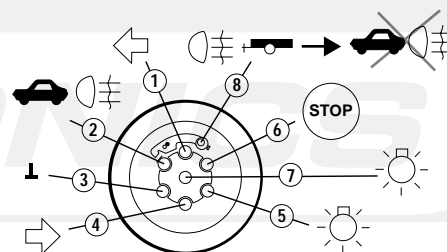
KIA PREGIO 1997-

Reference: KIA-020-B

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
2. Utilisez les passe-fils existants qui se trouvent sous le véhicule sur chaque côté.
3. Menez la terminaison ayant des fils de couleur verte et marron sous le feu arrière droit jusqu'à la prise.
Menez la terminaison ayant des fils de couleur jaune, rouge, noire, grise et bleue sous le feu arrière gauche jusqu'à la prise.
Poussez la protection de caoutchouc sur les faisceaux
Faites sortir les fiches de contact du socle de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque: Contact No.: Couleur de fil:

Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le support du crochet d'attelage.

4. Derrières les passe-fils sous le véhicule, se trouvent des connecteurs.
Débranchez les connecteurs du côté droit.
Branchez-y le connecteur ayant des fils de couleur verte et marron.
Débranchez les connecteurs du côté gauche.
Branchez-y le connecteur ayant des fils de couleur jaune, rouge et noire.
Branchez le fil blanc à la masse sous le véhicule.
Fixez les deux faisceaux sous le véhicule à l'aide des bandes d'attaches livrées (Attention à la chaleur dégagée par les gaz d'échappement!!)
5. Connexion des feux de brouillard
Sur le côté gauche, derrière le passe-fils, se trouve des connecteurs pour les feux de brouillard.
Débranchez-les et connectez-y le connecteur du faisceau ayant des fils bleu et gris.
6. Reconnectez la cosse négative à la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque/caravane accouplée.
Remontez les pièces démontées.

ELECTRONICS